



DIRECCIÓN/ DIRECTION

Sebastián Arce, Ariel Bustamante, Javiera Carmona, Julio Gastón Contreras, César Díaz, Valentina Espinoza, Alberto Harambour, Matías Illanes, Camila Marambio, Ivette Martínez, Carolina Saquel, Michael Taussig y Cecilia Vicuña.

IDEA ORIGINAL/ ORIGINAL IDEA

Camila Marambio, Carolina Saquel

ESCRITA POR/ WRITTEN BY

Camila Marambio

PRODUCCIÓN GENERAL/ GENERAL
PRODUCTION

Camila Marambio, Carolina Saquel

Camila Marambio

PRODUCCIÓN EJECUTIVA/ EXECUTIVE
PRODUCTION

Camila Marambio, Carolina Saquel, Ivette Martínez, Julio Gastón Contreras

IMAGEN Y MONTAJE/ IMAGE AND EDITING

Carolina Saquel

DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA/ PHOTOGRAPHY
DIRECTION

Matías Illanes

CÁMARA/ CAMERA

Matías Illanes, Carolina Saquel

DRONE/ DRONE

Gastón Herrera

IMÁGENES DE ARCHIVO TRAILER/ARCHIVAL IMAGES
TRAILER

Patricio Riquelme, Philippe Eustachon

MONTAJE TRAILER/ EDITING TRAILER

Vincent Tricon

DISEÑO Y EDICIÓN DE SONIDO/ SOUND DESIGN
AND EDITING

Ariel Bustamante

SONIDO DIRECTO/ DIRECT SOUND

Ariel Bustamante, Sebastián Arce

MÚSICA ORIGINAL EPISODIO 5 Y TEASER,
“MINUETO” Y “CUMBITA”/ ORIGINAL MUSIC IN
EPISODE 5 AND TEASER

Sebastián Arce

MEZCLA DE SONIDO/ SOUND MIXING

Pablo Infante

	<p>CORRECCIÓN DE COLOR Y SUBTITULADO/ COLOR CORRECTION AND SUBTITLING</p> <p>CORRECCIÓN DE COLOR TRAILER/ COLOR CORRECTION TRAILER</p> <p>TRANSFER/ TRANSFER</p> <p>TRADUCCIÓN AL INGLÉS/ ENGLISH TRANSLATION</p> <p>TRADUCCIÓN AL FRANCÉS/ FRENCH TRANSLATION</p>	<p>Darío Ordenes</p> <p>Yannig Willmann</p> <p>MemoryLab Melbourne</p> <p>Manuela Baldovino</p> <p>Mélanie Chanat</p>
	<p>DISEÑO TÍTULOS/ TITLE DESIGN</p> <p>DISEÑO WEB Y AFICHE/ WEB AND POSTER DESIGN</p> <p>ESTRATEGIA DIFUSIÓN/ MEDIA STRATEGY</p>	<p>Pablo González</p> <p>Rosario Ureta</p> <p>Teresita Quezada</p>

FINANCIADA POR/ FUNDED BY

MADA Monash University, Australia; Scam, Paris; Ana María Yaconi; MEGA Foundation, Stockholm, y cada uno de los participantes de Ensayos quienes, curiosamente, comprometen su tiempo desafiando toda lógica capitalista.

CON EL APOYO DE/
WITH THE SUPPORT OF

Práctica Curatorial de Monash University, WCS Karukinka, Chile; Museo Maggiorino Borgatello, Punta Arenas; María Luisa Murillo y CAB; Andrés Fernández; Bárbara Saavedra; Tessa Dwyer; Tara McDowell; Tom Nicholson y toda la familia Nicholson McCaughey; María Elena Guerra; Bruno y Chantal Latour; Betónsalon, Paris; Kadist Art Foundation, Paris. Distancia recibió “Brouillon d’un rêve” de la Scam y de dispositivo La cultura y la copia privada (La Culture avec la Copie Privée »), Paris 2018.

AGRADECIMIENTOS/
THANKS TO

Óscar Aguilera, Philippe Eustachon, Christy Gast, Evgenia Giannuri, Emilie Hache, Gastón Herrera, Brent Klinkum, Carla Macchiavello, Patricia Messier, Alfredo Prieto, Leonardo Prieto, Patricio Riquelme, Nicolás Spencer, José Tonko, Barbara Villez, Emilie Villez, PAF (Performing Arts Forum), St. Erme, Francia.